



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2009/3  
5 August 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Доклад Вспомогательного органа для консультирования  
по научным и техническим аспектам о работе его тридцатой сессии,  
состоявшейся в Бонне 1-10 июня 2009 года**

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ<br>(Пункт 1 повестки дня) .....   | 1 - 2         | 5           |
| II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>(Пункт 2 повестки дня) .....  | 3 - 6         | 5           |
| А. Утверждение повестки дня.....   | 3 - 4         | 5           |
| В. Организация работы сессии .....   | 5 - 6         | 7           |
| III. НАЙРОБИЙСКАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ<br>ВОЗДЕЙСТВИЙ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА,<br>УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ<br>(Пункт 3 повестки дня) ..... | 7 - 16        | 7           |

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|  | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| IV. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ<br>(Пункт 4 повестки дня).....  | 17 - 30       | 9           |
| V. СОКРАЩЕНИЕ ВЫБРОСОВ В РЕЗУЛЬТАТЕ<br>ОБЕЗЛЕСЕНИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ:<br>ПОДХОДЫ К СТИМУЛИРОВАНИЮ ДЕЙСТВИЙ<br>(Пункт 5 повестки дня).....  | 31 - 42       | 13          |
| VI. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ<br>НАБЛЮДЕНИЕ<br>(Пункт 6 повестки дня).....  | 43 - 66       | 15          |
| VII. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО<br>КОНВЕНЦИИ<br>(Пункт 7 повестки дня).....   | 67 - 107      | 22          |
| A. Рассмотрение информации о кадастрах парниковых<br>газов, представленной Сторонами, включенными<br>в приложение I к Конвенции, и связанные с этим<br>потребности в профессиональной подготовке ..... | 67 - 79       | 22          |
| B. Интерфейс данных о парниковых газах.....  | 80 - 87       | 25          |
| C. Выбросы в результате использования топлива<br>при международных авиационных и морских<br>перевозках .....   | 88 - 92       | 27          |
| D. Руководящие принципы Межправительственной<br>группы экспертов по изменению климата для<br>национальных кадастров парниковых газов.....  | 93 - 107      | 27          |
| VIII. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО<br>КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ<br>(Пункт 8 повестки дня).....  | 108 - 117     | 31          |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| А. Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23) ..... | 108 - 109     | 31          |
| В. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития .....   | 110 - 115     | 31          |
| С. Общие метрики для расчета эквивалента CO <sub>2</sub> парниковых газов .....   | 116 - 117     | 32          |
| IX. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПУНКТОМ 3 СТАТЬИ 2 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (Пункт 9 повестки дня) .....  | 118 - 122     | 33          |
| X. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 10 повестки дня) .....   | 123 - 128     | 34          |
| XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 11 повестки дня) .....  | 129           | 35          |
| XII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня) .....   | 130           | 35          |
| XIII. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ.....   | 131 - 134     | 35          |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

*Стр.*

Приложения

|      |   |    |
|------|---|----|
| I.   | Проект текста решения по методологическим руководящим указаниям в отношении деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах.....   | 37 |
| II.  | Элементы программы работы по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" ..... | 40 |
| III. | Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and the Subsidiary Body for Implementation (Matters relating to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol) .....                                | 42 |
| IV.  | Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцатой сессии.....  | 44 |

**I. Открытие сессии**  
(Пункт 1 повестки дня)

1. Тридцатая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 1-10 июня 2009 года.
2. Председатель ВОКНТА г-жа Хелен Плюм (Новая Зеландия) открыла сессию и приветствовала все Стороны и всех наблюдателей. Она также приветствовала г-на А.Х.М. Резаула Кабира (Бангладеш) в качестве заместителя Председателя и г-на Пурушоттама Гимире (Непал) в качестве Докладчика ВОКНТА.

**II. Организационные вопросы**  
(Пункт 2 повестки дня)

**A. Утверждение повестки дня**  
(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 1 июня ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2009/1). С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени наименее развитых стран (НРС).
4. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА утвердил без каких-либо поправок следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - a) утверждение повестки дня;
    - b) организация работы сессии.
  3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.

4. Разработка и передача технологии.
5. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий.
6. Исследования и систематическое наблюдение.
7. Методологические вопросы согласно Конвенции:
  - a) рассмотрение информации о кадастрах парниковых газов, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и связанные с этим потребности в профессиональной подготовке;
  - b) интерфейс данных о парниковых газах;
  - c) выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;
  - d) руководящие принципы Межправительственной группы экспертов по изменению климата для национальных кадастров парниковых газов.
8. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
  - a) последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23);
  - b) улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;
  - c) общие метрики для расчета эквивалента CO<sub>2</sub> парниковых газов.
9. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
10. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
11. Прочие вопросы.
12. Доклад о работе сессии.

**В. Организация работы сессии**  
(Пункт 2 b) повестки дня)

5. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт 1 июня на своем 1-м заседании, в ходе которого Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОКНТА принял решение руководствоваться этой программой работы. Секретариат проинформировал ВОКНТА о состоянии документации и о других соответствующих вопросах.

6. ВОКНТА принял решение на основе положений пункта 6 статьи 7 Конвенции в предварительном порядке допустить организации-наблюдатели, обратившиеся с просьбой принять участие в процессе<sup>1</sup>, без ущерба для последующего решения Конференции Сторон (КС).

**III. Найробийская программа работы в области воздействий  
изменения климата, уязвимости и адаптации**  
(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

7. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 1 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2009/INF.3, FCCC/SBSTA/2009/MISC.4 и FCCC/SBSTA/2009/MISC.6. С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени АОСИС.

8. Кроме того, с заявлениями выступили представители Всемирной метеорологической организации (ВМО), Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), Совместного партнерства по лесам (СПЛ), Глобальной группы экспертов по вопросам адаптации лесов к изменению климата<sup>2</sup> и Конвенции по биологическому разнообразию (КБР). Было также сделано заявление от имени профсоюзных неправительственных организаций (НПО).

---

<sup>1</sup> Список организаций-наблюдателей, обратившихся с просьбой о предварительном допуске, содержится на стр. 14 и 15 ежедневной программы на 1 июня 2009 года (FCCC/2009/П/ОД/1).

<sup>2</sup> Оценка, проведенная группой экспертов, координировалась Международным союзом научно-исследовательских организаций по вопросам леса.

9. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Кишана Кумарсингха (Тринидад и Тобаго) и г-на Дона Леммена (Канада). На 3-м заседании г-н Леммен сообщил об итогах этих консультаций.

10. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>3</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

11. ВОКНТА приветствовал доклад о ходе работы за период с ВОКНТА 29 по ВОКНТА 30<sup>4</sup> и принял к сведению документы FCCC/SBSTA/2009/MISC.4 и FCCC/SBSTA/2009/MISC.6, в которых приведены мнения Сторон и соответствующих организаций о мерах, методологиях и инструментах для повышения сопротивляемости экономики к изменению климата и уменьшения ее зависимости от уязвимых секторов; и о подходах к интегрированию и расширению адаптационного планирования и адаптационных мер на национальном, субнациональном, общинном и местном уровнях, а также опыте, накопленном в процессе осуществления этой деятельности, и об извлеченных уроках, эффективной практике, проблемах, потребностях, препятствиях и факторах, ограничивающих возможности применения адаптационных мер, соответственно.

12. ВОКНТА выразил свою признательность правительствам Кубы и Египта за организацию в этих странах технических рабочих совещаний по вопросам интегрирования в национальные политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и для реализации управленческих стратегий и стратегий снижения риска бедствий; и по вопросам повышения устойчивости экономики к изменению климата и уменьшения зависимости от уязвимых экономических секторов, в том числе посредством диверсификации экономики, соответственно.

13. ВОКНТА приветствовал непосредственное участие Сторон и широкого круга организаций<sup>5</sup> в осуществлении Найробийской программы действий в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации и вносимый ими вклад в этот процесс.

---

<sup>3</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.2.

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/2009/INF.3.

<sup>5</sup> По состоянию на 1 июня 2009 года насчитывалось 136 организаций-партнеров по осуществлению Найробийской программы работы.

ВОКНТА выразил свою признательность тем организациям, которые предприняли или заявили о своем намерении предпринять действия в поддержку цели Найробийской программы работы, в том числе посредством направления сообщений с изложением обязательств по осуществлению соответствующих действий<sup>6</sup>.

14. ВОКНТА признал необходимость усиления каталитической роли Найробийской программы работы и принял решение активизировать свои усилия с этой целью. Он просил секретариат продолжать предпринимать его усилия по привлечению организаций к осуществлению Найробийской программы работы в соответствии с выводами, сформулированными ВОКНТА на его двадцать восьмой сессии.

15. ВОКНТА рассмотрел текущую работу секретариата под руководством Председателя ВОКНТА по дальнейшему расширению информационно-пропагандистской деятельности в рамках Найробийской программы работы для охвата соответствующих заинтересованных сторон на общинном, национальном и региональном уровнях, в том числе тех из них, которые занимаются деятельностью в областях просвещения, подготовки кадров и информирования общественности. Он просил секретариат продолжать эти усилия.

16. ВОКНТА приветствовал распространение удобных для пользователей информационных продуктов, разработанных секретариатом для содействия более широкому ознакомлению с итоговыми материалами и информацией, производимыми в рамках Найробийской программы работы, и просил секретариат и далее разрабатывать и распространять такие итоговые материалы.

#### **IV. Разработка и передача технологий**

(Пункт 4 повестки дня)

##### **1. Ход работы**

17. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2009/INF.1 и три доклада Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ), а именно документы FCCC/SB/2009/1 и резюме, FCCC/SB/2009/2 и резюме, и FCCC/SB/2009/3 и резюме. С заявлениями выступили представители шести Сторон.

---

<sup>6</sup> По состоянию на 1 июня 2009 года организациями-партнерами по Найробийской программе работы было представлено 84 сообщения с изложением обязательств по осуществлению соответствующих действий.

18. Кроме того, было сделано заявление от имени предпринимательских и промышленных НПО и заявление от имени природоохранных НПО.

19. На 1-м заседании Председатель предложил заместителю Председателя ГЭПТ г-ну Брюсу Уилсону (Австралия) сделать доклад о работе Группы. На этом же заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть доклады ГЭПТ, упомянутые в пункте 17 выше, в рамках совместной контактной группы с Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) под сопредседательством г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Холгера Липтоу (Германия). На 3-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах консультаций в совместной контактной группе.

20. На 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>7</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

21. ВОКНТА и ВОО приветствовали избрание г-на Артура Ролле (Багамские Острова) на должность Председателя и г-на Брюса Уилсона (Австралия) на должность заместителя Председателя Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) на 2009 год.

22. ВОКНТА и ВОО приняли к сведению устный доклад заместителя Председателя ГЭПТ об итогах совещаний группы, состоявшихся 24-26 февраля 2009 года и 13-14 мая 2009 года в Бонне, Германия. ВОКНТА и ВОО поблагодарили ГЭПТ за представление ее докладов на этой сессии. ВОКНТА и ВОО приветствовали инициативу ГЭПТ по проведению неформального диалога с деловыми кругами по случаю ее совещания, проходившего в мае 2009 года, в ходе которого представители международных деловых кругов сообщили о своих позициях и выразили желание играть даже еще более активную роль, что имеет существенное значение для успеха процесса. ВОКНТА и ВОО отметили необходимость дальнейшего размышления над идеей создания эффективных средств для более полного вовлечения частного сектора в этот процесс. ВОКНТА и ВОО призвали ГЭПТ продолжать, когда целесообразно, в процессе своей работы устанавливать связи с другими соответствующими заинтересованными субъектами, включая государственные и частные финансовые учреждения, НПО и академические круги.

---

<sup>7</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.8.

23. ВОКНТА и ВОО приветствовали доклады ГЭПТ о вариантах финансирования<sup>8</sup> и долгосрочной стратегии<sup>9</sup>, а также проект доклада ГЭПТ о показателях результативности<sup>10</sup>.

24. ВОКНТА и ВОО с нетерпением ждут окончательный доклад ГЭПТ о показателях результативности, который должен быть представлен на их тридцать первых сессиях. В этом докладе будет содержаться набор показателей, которые ВОО мог бы использовать в качестве одного из инструментов для проведения обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции и регулярных мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии и в соответствии с требованиями решения 4/СР.13<sup>11</sup>.

25. ВОКНТА и ВОО отметили, что доклады ГЭПТ о вариантах финансирования и о долгосрочной стратегии содержат богатую информацию и ряд важных выводов, которые могли бы служить Сторонам источником информации при обсуждении вопросов, связанных с разработкой и передачей технологии, в рамках работы Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС). ВОКНТА и ВОО предложили СРГ-ДМС надлежащим образом рассмотреть после его завершения доклад, упомянутый в пункте 24 выше.

26. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению подготовленный секретариатом второй обобщающий доклад о технологических потребностях, определенных Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I)<sup>12</sup>. Он приветствовал завершение работы над 69 оценками технологических потребностей (ОТП), проводившимися Сторонами, не включенными в приложение I, и призвал Стороны, не включенные в приложение I, завершить или обновить свои ОТП и представить их в секретариат для размещения в информационно-координационном центре по вопросам технологии (ТТ:СLEAR). ВОКНТА также отметил, что доклад об ОТП представила и одна развитая страна - Страна, не включенная в приложение II к Конвенции.

---

<sup>8</sup> FCCC/SB/2009/2 и резюме.

<sup>9</sup> FCCC/SB/2009/3 и резюме.

<sup>10</sup> FCCC/SB/2009/1 и резюме.

<sup>11</sup> Рамки для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции.

<sup>12</sup> FCCC/SBSTA/2009/INF.1.

27. ВОКНТА признал, что большое число представленных ОТП обеспечивает основу для проведения анализа технологических потребностей и что в связи с этим в упомянутом в пункте 26 выше обобщающем докладе предлагается широкий спектр информации о конкретных региональных и секторальных технологических потребностях, препятствиях, мешающих передаче технологии, потребностях в укреплении потенциала и возможностях передачи технологии. ВОКНТА отметил, что ОТП обеспечивают хорошую основу для активизации процесса осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции.

28. ВОКНТА положительно оценил обновленный вариант руководства *"Проведение оценок технологических потребностей в связи с изменением климата"*<sup>13</sup>, которое было подготовлено совместными усилиями Программы развития Организации Объединенных Наций и секретариата в сотрудничестве с ГЭПТ и Инициативой по технологиям в области изменения климата. ВОКНТА призвал Стороны, не включенные в приложение I, использовать это руководство при оценке их технологических потребностей. ВОКНТА отметил, что это руководство следует рассматривать как эволюционирующий документ, который в будущем может быть обновлен и улучшен.

29. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению предложение правительства Ботсваны о проведении африканского регионального совещания по вопросам подготовки проектов передачи технологии в целях получения финансирования, которое должно состояться 19-21 августа 2009 года в Габороне, Ботсвана. Он просил секретариат использовать при проведении этого рабочего совещания публикацию РКИКООН *"Подготовка и представление предложений: руководство по подготовке проектов передачи технологии в целях получения финансирования"*<sup>14</sup>.

30. ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия ресурсов:

- a) широко распространить в электронной и печатной форме два доклада ГЭПТ, которые касаются вариантов финансирования и долгосрочной стратегии и упоминались в пункте 23 выше, и доклад о показателях результативности, упомянутой в пункте 24 выше, когда тот будет завершен;
- b) подготовить доклад об информации, требующейся для использования показателей результативности в целях поддержки работы по рассмотрению хода осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции в соответствии

---

<sup>13</sup> <<http://unfccc.int/ttclear/pdf/TNA%20Handbook%20-%20Advance%20Document%20June09.pdf>>.

<sup>14</sup> Это руководство было впервые представлено на двенадцатой сессии КС в ноябре 2006 года. Оно доступно по адресу: <<http://unfccc.int/ttclear/jsp/Guidebook.jsp>>.

с решением 13/СР.1 и регулярного проведения мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии в соответствии с решением 4/СР.13, и представить его на рассмотрение ВОКНТА на его тридцать второй сессии.

**V. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий**  
(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

31. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2009/2, FCCC/SBSTA/2009/MISC.1 и Add.1 и 2, FCCC/SBSTA/2009/MISC.2 и Add.1 и 2 и FCCC/TP/2009/1. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени стран бассейна реки Конго.

32. Кроме того, с заявлениями выступили: представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) от имени Совместного партнерства по лесам, представитель Форума Организации Объединенных Наций по лесам, представитель, выступивший от имени природоохранных НПО, и представитель, выступивший от имени организаций коренных народов.

33. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Лилиан Портильо (Парагвай) и г-на Одуна Росланда (Норвегия). На 3-м заседании г-жа Портильо сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

34. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>15</sup>, предложенные Председателем.

2. Выводы

35. ВОКНТА принял к сведению доклад о работе совещания экспертов по методологическим вопросам, касающимся базовых уровней выбросов и базовых уровней, которое состоялось в Бонне, Германия, 23-24 марта 2009 года<sup>16</sup>. Он выразил свою

---

<sup>15</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.9.

<sup>16</sup> FCCC/SBSTA/2009/2.

признательность правительствам Бельгии, Норвегии и Швейцарии за оказание финансовой поддержки совещанию экспертов. Он также выразил свою признательность правительству Германии за предоставление конференционной инфраструктуры.

36. Продолжая осуществление своей программы работы по методологическим вопросам в соответствии с пунктами 7 а) и 11 решения 2/СР.13, ВОКНТА рассмотрел текст проекта решения по методологическим руководящим указаниям в отношении осуществления деятельности, связанной с решением 2/СР.13 (данный проект приводится в приложении I). В ходе рассмотрения проекта решения ВОКНТА принял к сведению, в частности, следующее:

- а) итоги совещания экспертов, о котором говорится в пункте 35 выше, изложенные в докладе о работе совещания;
- б) информацию, содержащуюся в техническом документе, озаглавленном "Стоимость внедрения методологий и систем мониторинга, связанных с оценками выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, оценка накоплений углерода и выбросов парниковых газов в результате изменений в лесном покрове и увеличение накоплений углерода в лесах"<sup>17</sup>.

37. ВОКНТА принял решение продолжить свою работу над этим вопросом на своей тридцать первой сессии на основе проекта текста, содержащегося в приложении I.

38. ВОКНТА принял к сведению информацию об опыте и мнениях, представленных Сторонами в отношении потребностей в укреплении технического и институционального потенциала и сотрудничества<sup>18</sup>, и мнения Сторон и аккредитованных наблюдателей по вопросам, касающимся коренных народов и местных общин, применительно к разработке и применению методологий<sup>19</sup>.

39. ВОКНТА признал, что в целях разработки достоверных и точных данных и информации для установления базовых уровней выбросов и базовых уровней, о которых говорится в пункте 40 документа FCCC/SBSTA/2008/13, и в целях создания

---

<sup>17</sup> FCCC/TP/2009/1.

<sup>18</sup> FCCC/SBSTA/2009/MISC.2 и Add.1 и 2.

<sup>19</sup> Представления Сторон содержатся в документе FCCC/SBSTA/2009/MISC.1 и Add.1 и 2. Представления аккредитованных наблюдателей размещены на вебсайте РКИКООН по следующему адресу:  
<[http://unfccc.int/parties\\_observers/ngo/submissions/items/3689.php](http://unfccc.int/parties_observers/ngo/submissions/items/3689.php)>.

и эксплуатации систем мониторинга необходимо учитывать приоритеты в области исследований и потребности в укреплении потенциала, в частности определенные в итогах совещания экспертов, о котором говорится в пункте 35 выше, и в мнениях, представленных Сторонами, о которых говорится в пункте 38 выше.

40. ВОКНТА принял к сведению устный доклад своего Председателя, сделанный им в ходе посвященного открытию сессии пленарного заседания 1 июня 2009 года и посвященный путям облегчения координации деятельности, связанной с решением 2/CP.13. Он поручил своему Председателю продолжить изучать пути облегчения такой координации и представить соответствующий доклад на своей тридцать первой сессии.

41. ВОКНТА принял к сведению важность всех методологических вопросов, изложенных в решении 2/CP.13, а также в пункте 36 выше, и указал на возможную необходимость рассмотрения дополнительных руководящих указаний по методологическим вопросам в соответствии с любыми соответствующими решениями, которые будут приняты КС на ее пятнадцатой сессии.

42. ВОКНТА напомнил о необходимости и призвал Стороны, соответствующие организации и заинтересованных субъектов продолжать обмениваться информацией по пунктам 3, 5, 7, 9 и 11 решения 2/CP.13 через вебплатформу на вебсайте РККОООН<sup>20</sup>.

## **VI. Исследования и систематическое наблюдение** (Пункт 6 повестки дня)

### **1. Ход работы**

43. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2009/MISC.5, FCCC/SBSTA/2009/MISC.7 и Add.1, FCCC/SBSTA/2009/MISC.8 и FCCC/SBSTA/2008/MISC.11. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

44. Кроме того, с заявлениями выступили: Председатель Руководящего комитета Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), представитель ФАО, выступивший от имени Глобальной наземной системы наблюдения (ГНСН), и представитель Таиланда, выступивший от имени Комитета по спутникам наблюдения Земли (КЕОС).

---

<sup>20</sup> <[http://unfccc.int/methods\\_science/redd/items/4531.php](http://unfccc.int/methods_science/redd/items/4531.php)>.

45. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Серджио Кастеллари (Италия) и г-на Клиффорда Махланга (Ямайка). На 3-м заседании г-н Махланг сообщил об итогах этих консультаций.

46. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>21</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

47. ВОКНТА выразил свою признательность региональным и международным исследовательским программам и организациям, занимающимся проблемой изменения климата (именуемым далее исследовательскими программами и организациями), и МГЭИК за полезную обновленную информацию об изменениях в исследовательской деятельности и о новых научных выводах, имеющих актуальное значение для Конвенции. Эта информация была представлена на заседании, состоявшемся в ходе ВОКНТА 30, в рамках диалога по вопросу об исследованиях в контексте решения 9/CP.11<sup>22</sup> и в материалах, обобщенных в документе FCCC/SBSTA/2009/MISC.5. ВОКНТА принял к сведению подготовленный секретариатом список международных и региональных программ и организаций, активно работающих в тех областях исследований, которые имеют отношение к изменению климата<sup>23</sup>.

48. ВОКНТА подтвердил важную роль диалога по исследованиям в обеспечении распространения новой научной информации, появляющейся в исследованиях по проблеме изменения климата, в период между опубликованием докладов МГЭИК

---

<sup>21</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.6.

<sup>22</sup> Наряду с МГЭИК на этом заседании присутствовали следующие исследовательские программы и организации: Партнерство для изучения земной системы, Всемирная программа климатических исследований, Международная программа изучения геосферы и биосферы, Международная программа по человеческому фактору, посвященная глобальным экологическим изменениям, ДИВЕРСИТАТ, Международный альянс исследовательских университетов, СТАРТ (Системы анализа, научных исследований подготовки специалистов в области глобальных изменений), Межамериканский институт по исследованию глобальных климатических изменений, Азиатско-тихоокеанская сеть для исследования глобальных изменений и Седьмая рамочная программа Европейского сообщества и ассоциированных стран. Дальнейшая информация и материалы содержатся по следующему адресу: <<http://unfccc.int/3461.php>>.

<sup>23</sup> См. <<http://unfccc.int/3461.php>>.

об оценке. Он отметил также важную роль такой информации в обеспечении информирования участников обсуждений в рамках процесса РКИКООН. ВОКНТА предложил исследовательским программам и организациям продолжать представлять в рамках диалога по исследованиям информацию об изменениях в исследовательской деятельности, указанных в документе FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 47 (a–f). Он просил секретариат обеспечить размещение материалов, представляемых в рамках диалога, на вебсайте РКИКООН, с тем чтобы они были доступны для широкой аудитории.

49. ВОКНТА согласился с тем, что заседания в рамках этого диалога должны продолжаться на тридцать второй и последующих сессиях ВОКНТА и организовываться таким образом, чтобы больше времени уделялось как глубокому рассмотрению Сторонами новых научных данных и изменений в исследовательской деятельности, так и обсуждению материалов, представляемых Сторонами. ВОКНТА просил секретариат принимать соответствующие меры при организации заседаний в рамках диалога.

50. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 22 марта 2010 года свои мнения по темам, которые будут обсуждаться на заседании в рамках диалога в ходе тридцать второй сессии ВОКНТА, принимая во внимание изменения в исследовательской деятельности, указанные в документе FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 47 (a–f).

51. ВОКНТА приветствовал информацию МГЭИК относительно планов подготовки пятого доклада об оценке (ДО5). Он напомнил о выводах его двадцать девятой сессии, где было отмечено, что Стороны могут представлять через координационные центры МГЭИК<sup>24</sup> информацию по научным и техническим вопросам, которые с учетом их желания должны быть рассмотрены в процессе подготовки ДО5.

52. ВОКНТА призвал исследовательские программы и организации продолжать проведение дальнейших исследований в целях углубления понимания изменения климата и устранения основных факторов неопределенности, отмеченных в четвертом докладе МГЭИК, об оценке и наращивать свои усилия по усилению интеграции связанных с климатом исследований во всех отраслях знаний. Он рекомендовал также исследовательским программам и организациям еще больше активизировать свою деятельность, касающуюся развивающихся стран.

53. ВОКНТА рекомендовал Сторонам и исследовательским программам и организациям активизировать свои нынешние усилия по укреплению потенциала, необходимого для проведения исследований в развивающихся странах, в частности усилия, направленные

---

<sup>24</sup> FCCC/SBSTA/2008/13, пункт 85.

на поддержку мер по адаптации, например мер, принимаемых в рамках текущей деятельности по Найробийской программе работы.

54. ВОКНТА выразил свою признательность за представление доклада о ходе выполнения *плана по вводу в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН* (именуемого далее "План по вводу в действие ГСНК"), который был подготовлен секретариатом ГСНК в соответствии с указаниями Руководящего комитета ГСНК, а также за представление сводного доклада с информацией стран о систематических наблюдениях за климатом<sup>25</sup>. Он отметил значительный прогресс, достигнутый в области создания различных систем наблюдения, имеющих важное значение для Конвенции, но в то же время ограниченный прогресс в деле заполнения пробелов в системах наблюдения на местах в развивающихся странах и указал, что на многие важные системы выделяется меньше средств, чем необходимо. ВОКНТА отметил, что согласно промежуточному докладу ГСНК приоритет в течение следующих пяти лет должен отдаваться:

- a) безотлагательной необходимости финансирования поддержки осуществления региональных планов действий ГСНК, разработанных в 2001-2006 годах;
- b) уделению первоочередного внимания разработке и внедрению национальных и местных сетей, необходимых для оценки воздействия и адаптации к изменению климата;
- c) назначению национальных координаторов по ГСНК во многих других, а не только, как сейчас, в 14 странах, в которых имеются устоявшиеся национальные механизмы координации наблюдений за климатом;
- d) значительному усилению и повышению уровня приверженности Сторон делу развития механизма сотрудничества по линии ГСНК для поддержки внедрения ГСНК в развивающихся странах;
- e) нахождению новых механизмов обеспечения устойчивого долгосрочного функционирования основных сетей на местах, особенно по мониторингу морей и суши, которые в настоящее время поддерживаются за счет финансирования исследований на основе проектов и установленных временных рамок;

---

<sup>25</sup> FCCC/SBSTA/2009/MISC.7 и Add.1.

- f) активной поддержке дальнейшей разработки и внедрения стандартов наблюдений применительно ко всему спектру переменных климата суши;
- g) непрерывному поощрению согласованного применения междисциплинарного компонента ГСНК космического базирования и его постоянного функционирования в долгосрочной перспективе;
- h) значительной поддержке предназначенной для наблюдений и основанной на исследованиях "Глобальной рамочной основы для услуг в области климата", которую предложила одобрить Всемирная конференция по климату - 3;
- i) подтверждению важного значения подробных национальных докладов о систематических наблюдениях в рамках РКИКООН в качестве механизма для активизации процесса ввода в действие ГСНК на национальном уровне, придания ему целенаправленного характера и руководства им.

55. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны и предложил соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и международным организациям принять меры для решения приоритетных задач и устранения пробелов, отмеченных в докладе о ходе работы ГСНК, в частности по осуществлению региональных планов действий ГСНК и по обеспечению устойчивого долгосрочного функционирования сетей на местах, особенно сетей по наблюдению за морями и сушей.

56. ВОКНТА подчеркнул, что выполнение этих первоочередных задач поможет странам адаптироваться к изменению климата на основе надежных данных и информации.

57. ВОКНТА отметил, что дальнейшему прогрессу в деле внедрения ГСНК мог бы способствовать обновленный план ввода в действие ГСНК, учитывающий вновь появляющиеся приоритеты, например необходимость в данных для адаптации. В этой связи он предложил секретариату ГСНК подготовить под руководством Руководящего комитета ГСНК обновленный план ввода в действие ГСНК до начала его тридцать третьей сессии.

58. ВОКНТА предложил секретариату ГСНК включить в этот обновленный план ввода в действие ГСНК разбивку соответствующих расходов. Расходы следует дать в разбивке по регионам и системам наблюдения, а также по развитым и развивающимся странам. ВОКНТА предложил секретариату ГСНК представить предварительный обновленный план осуществления вместе с предварительной сметой расходов до начала КС 15 и просил секретариат включить эту информацию в документ с уставным обозначением Misc.

59. ВОКНТА с удовлетворением отметил поддержку, которая оказывается секретариату ГСНК. ВОКНТА отметил предполагаемое общее увеличение объема работы у секретариата ГСНК, которое произойдет в связи с выполнением приоритетных задач и устранением пробелов, отмеченных в докладе ГСНК о ходе работы. Соответственно, он предложил всем учреждениям - спонсорам ГСНК<sup>26</sup> рассмотреть пути обеспечения надлежащих ресурсов для поддержки этой работы.

60. ВОКНТА выразил признательность за представление секретариатом ГСНК обновленного доклада о прогрессе в области оценки хода разработки стандартов для каждой из основных климатических переменных (ОКП) на суше и о рамочной основе подготовки руководств, стандартов и руководящих принципов отчетности для систем наблюдения за климатом на суше<sup>27</sup>, которая была проработана глубже после получения руководящих указаний ВОКНТА, сформулированных на его двадцать седьмой сессии<sup>28</sup>.

15. ВОКНТА приветствовал предложение, содержащееся в обновленном докладе о ходе работы, которое касается совместного рамочного механизма по наблюдению за сушей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и Международной организации по стандартизации, и призвал секретариат ГСНК, а также учреждения - спонсоры ГСНК создать такую рамочную основу. ВОКНТА также предложил секретариату ГСНК и учреждениям - спонсорам ГСНК составить план действий по разработке стандартов и протоколов наблюдений для 13 подвергшихся оценке ОКП суши. Он предложил секретариату ГСНК представить доклад о результатах работы по созданию рамочной основы и разработке плана действий на тридцать третьей сессии ВОКНТА.

62. ВОКНТА выразил признательность за то, что КЕОС представил ВОКНТА на его двадцать девятой сессии от имени Сторон, оказывающих поддержку космическим агентствам, участвующим в глобальных наблюдениях, обновленный доклад<sup>29</sup>. Он приветствовал прогресс, достигнутый этими учреждениями в процессе реагирования

---

<sup>26</sup> Всемирная метеорологическая организация, Международная океанографическая комиссия, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международный совет научных союзов.

<sup>27</sup> FCCC/SBSTA/2009/MISC.8, который заменяет собой документ FCCC/SBSTA/2008/MISC.12.

<sup>28</sup> FCCC/SBSTA/2007/16, пункт 40.

<sup>29</sup> FCCC/SBSTA/2008/MISC.11.

на план ввода в действие ГСНК, и поддержку, которую КЕОС оказывает наблюдениям ГСНК из космоса. ВОКНТА приветствовал далее обязательство учреждений - членов КЕОС стремиться предоставлять более широкий доступ к нынешним и будущим данным, необходимым для мониторинга поглощения углерода лесами, как об этом было сказано в заявлении представителя КЕОС.

63. ВОКНТА призвал к долгосрочной координации процесса создания междисциплинарных компонентов ГСНК космического базирования, включая непрерывное согласованное реагирование - через КЕОС - на потребности, определенные в плане ввода в действие ГСНК. Он призвал также КЕОС и Стороны, поддерживающие космические агентства, участвующие в глобальных наблюдениях, продолжать и по мере возможности ускорять разработку методологий и утверждение и сопоставление прикладных программ для наблюдения за сушей со спутников. ВОКНТА предложил КЕОС представить ему на его тридцать третьей сессии доклад об усилиях КЕОС по удовлетворению соответствующих потребностей Конвенции.

64. ВОКНТА предложил участникам предстоящей Всемирной конференции по климату - 3, которая состоится 31 августа - 4 сентября 2009 года в Женеве, Швейцария, принять к сведению потребности Конвенции, в частности в области исследований и систематического наблюдения. Он предложил ВМО представить информацию об итогах конференции, с тем чтобы она могла использоваться в работе по Конвенции.

65. ВОКНТА предложил Специальной рабочей группе по долгосрочным мерам сотрудничества (СРГ-ДМС) принять во внимание важное значение исследований и систематического наблюдения для поддержки осуществления Конвенции. ВОКНТА предложил также СРГ-ДМС учесть, что такие исследования и систематическое наблюдение необходимо активизировать, особенно в развивающихся странах. ВОКНТА подчеркнул, что любые более активные действия по адаптации должны приниматься с должным учетом необходимости активизации исследований и систематического наблюдения, связанных с адаптацией. СРГ-ДМС предлагается учитывать эти потребности в своей работе.

66. ВОКНТА принял решение рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее пятнадцатой сессии<sup>30</sup>.

---

<sup>30</sup> FCCC/SBSTA/2009/L.6/Add.1. Окончательный текст см. в документе FCCC/SBSTA/2009/3/Add.1.

**VII. Методологические вопросы согласно Конвенции**  
(Пункт 7 повестки дня)

**A. Рассмотрение информации о кадастрах парниковых газов, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и связанные с этим потребности в профессиональной подготовке**  
(Пункт 7 а) повестки дня)

1. Ход работы

67. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2009/INF.2. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

68. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-жи Анке Херольд (Германия). На 3-м заседании г-жа Херольд сообщила об итогах этих консультаций.

69. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>31</sup>, предложенные Председателем.

2. Выводы

70. ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2009/INF.2 и приложении к нему, о деятельности по рассмотрению информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, о кадастрах выбросов парниковых газов (ПГ), которая включает информацию о запланированной деятельности с установленными для нее приоритетами по регулированию процессов представления и рассмотрения информации на 2010-2011 годы.

71. ВОКНТА вновь подчеркнул насущную необходимость в укреплении потенциала секретариата для регулирования процессов представления и рассмотрения информации (включая профессиональную подготовку экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, планирование и проведение рассмотрений, организацию совещаний ведущих экспертов

---

<sup>31</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.7.

по рассмотрению и дальнейшее развитие информационной системы по ПГ) и установления приоритетов в отношении этой основополагающей деятельности<sup>32</sup>.

72. ВОКНТА просил секретариат продолжать оказывать поддержку процессам представления и рассмотрения информации посредством осуществления следующих видов деятельности:

- a) содействовать работе ведущих экспертов по рассмотрению, в том числе путем организации их ежегодных совещаний;
- b) разработать и осуществлять обновленную учебную программу согласно Конвенции, о которой говорится в пункте 79 ниже, в том числе путем организации ежегодного учебного семинара;
- c) регулировать процессы представления и рассмотрения информации, в том числе посредством предоставления докладов, содержащих необходимые данные, и инструментов для рассмотрения группам экспертов по рассмотрению (ГЭР) и совершенствования этих докладов и инструментов на основе учета откликов со стороны ГЭР и ведущих экспертов по рассмотрению.

73. ВОКНТА просил секретариат осуществлять следующую дополнительную деятельность в зависимости от наличия ресурсов:

- a) активизировать учебную деятельность, в том числе путем организации региональных учебных семинаров и разработки новых интерактивных учебных курсов и семинаров для опытных экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, а также путем создания дополнительной должности категории специалистов для сотрудника, который будет отвечать за учебную деятельность;
- b) укреплять свой потенциал по регулированию и совершенствованию процесса рассмотрения, включая оказание более значительной секретариатской поддержки деятельности по рассмотрению и создание дополнительной должности категории специалистов для сотрудника, который будет отвечать за обеспечение высокого качества деятельности по рассмотрению;
- c) подготавливать более значительный объем аналитических материалов по методологическим и связанным с руководящими принципами вопросам для совещаний ведущих экспертов по рассмотрению;

---

<sup>32</sup> FCCC/SBSTA/2008/13, пункт 66.

- d) содействовать консультациям и обмену информацией между ведущими экспертами по рассмотрению в отношении сложных вопросов на основе использования самых различных средств, в том числе путем планирования и разработки "виртуальной комнаты для групповых дискуссий", которая также будет содействовать консультациям и обмену мнениями между экспертами по рассмотрению кадастров ПГ в процессе рассмотрения.

74. ВОКНТА просил секретариат при осуществлении деятельности, указанной в пункте 73 выше, отдавать приоритет активизации учебной деятельности и обеспечению высокого качества деятельности по рассмотрению.

75. ВОКНТА предложил Сторонам, включенным в приложение I, которые в состоянии сделать это, предоставить необходимые дополнительные ресурсы для осуществления деятельности, указанной в пункте 73 выше.

76. ВОКНТА вновь обратился с просьбой к Сторонам выдвигать кандидатуры экспертов для включения в реестр экспертов и обновлять этот реестр по крайней мере раз в год. ВОКНТА рекомендовал Сторонам предоставлять максимально возможное число экспертов по рассмотрению кадастров ПГ для участия в процессе рассмотрения.

77. ВОКНТА просил секретариат дополнительно создать на его вебсайте специальную страницу для размещения информации об учебных мероприятиях для экспертов по рассмотрению кадастров ПГ согласно Конвенции, включая процедуры выдвижения кандидатур экспертов для включения в реестр экспертов, запланированные учебные курсы и экзамены.

78. ВОКНТА просил ведущих экспертов по рассмотрению обсудить на их следующем совещании вопрос о необходимости предоставления дополнительных руководящих указаний новым экспертам по рассмотрению кадастров ПГ, касающихся подходов к проведению рассмотрений, включая различия в степени детализации между различными типами рассмотрений, и о путях предоставления этих руководящих указаний новым экспертам по рассмотрению кадастров ПГ.

79. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения о программе обучения экспертов по рассмотрению кадастров ПГ для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I, для принятия КС на ее пятнадцатой сессии<sup>33</sup>.

---

<sup>33</sup> FCCC/SBSTA/2009/L.7/Add.1. Окончательный текст см. FCCC/SBSTA/2009/3/Add.1.

**В. Интерфейс данных о парниковых газах**  
(Пункт 7 b) повестки дня)

1. Ход работы

80. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 июня.

81. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-жи Эразмии Киту (Европейское сообщество). На 3-м заседании г-жа Киту сообщила об итогах этих консультаций.

82. На 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>34</sup>, предложенные Председателем.

2. Выводы

83. ВОКНТА положительно оценил прогресс, достигнутый секретариатом в деле дальнейшей разработки интерфейса данных о ПГ, включая ежегодные обновленные варианты данных о кадастрах выбросов, сообщаемых Сторонами, включенными в приложение I, объединение данных о кадастрах выбросов, указываемых Сторонами, не включенными в приложение I, в своих национальных сообщениях, и обеспечение доступа через этот интерфейс к данным о деятельности и соответствующих факторах выбросов, которые были сообщены в секретариат<sup>35</sup>, к данным о народонаселении и валовом внутреннем продукте (ВВП)<sup>36</sup> и к данным об уровне национальных выбросов за базовый год согласно Киотскому протоколу в отношении Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола<sup>37</sup>. ВОКНТА признал, что интерфейс данных о ПГ становится полезным и многофункциональным средством, которое активно используется для просмотра и извлечения данных о кадастрах выбросов ПГ, представляемых Сторонами в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом.

---

<sup>34</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.4.

<sup>35</sup> FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 65.

<sup>36</sup> То же, что и сноска 35 выше.

<sup>37</sup> FCCC/SBSTA/2007/16, пункт 75.

84. ВОКНТА принял к сведению, что в связи с нехваткой ресурсов секретариат еще не включил в интерфейс функцию обеспечения, в простой и удобной для использования форме механизма расчета определенных пользователем показателей на основе имеющихся в интерфейсе данных о выбросах, народонаселении и ВВП<sup>38</sup>.

85. В порядке удовлетворения просьбы Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, высказанной на ее четвертой сессии<sup>39</sup>, ВОКНТА рассмотрел способы обеспечения онлайн-доступа к информации, содержащейся в базе данных о компиляции и учете. ВОКНТА пришел к выводу, что объединение такой информации в интерфейсе технически осуществимо, и просил секретариат включить эту информацию в интерфейс до тридцать третьей сессии ВОКНТА при условии наличия ресурсов.

86. ВОКНТА отметил, что нехватка ресурсов становится одним из факторов, препятствующих выполнению некоторых функций указанного интерфейса. Он призвал Стороны, которые в состоянии сделать это, выделить ресурсы для дальнейшей разработки интерфейса. ВОКНТА рекомендовал придать приоритетный характер дальнейшей работе по совершенствованию интерфейса в соответствии со следующими руководящими принципами:

- a) продолжать обновлять данные о ПГ, указываемые Сторонами, включенными в приложение I, в их национальных кадастрах и Сторонами, не включенными в приложение I, - в их национальных сообщениях;
- b) продолжить разработку и совершенствование процедур гарантии качества/контроля качества в целях сведения до минимума ошибок, несоответствий и пробелов в интерфейсе;
- c) изучить возможные способы более частого обновления интерфейса в целях исправления ошибок;
- d) включить информацию, содержащуюся в базе данных о компиляции и учете, как указано в пункте 3 выше.

87. ВОКНТА решил рассмотреть на своей тридцать третьей сессии вопросы, касающиеся интерфейса, в целях оценки прогресса и определения следующих шагов.

---

<sup>38</sup> FCCC/SBSTA/2007/16, пункт 74.

<sup>39</sup> FCCC/KP/CMR/2008/11, пункт 80.

**С. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках**

(Пункт 7 с) повестки дня)

1. Ход работы

88. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 июня. С заявлениями выступили представители шести Сторон. С заявлениями выступили также представители Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организации (ИМО).

89. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель подготовит проект выводов и представит его ВОКНТА на его 3-м заседании.

90. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел выводы<sup>40</sup>, предложенные Председателем, и принял их с поправками, предложенными в ходе заседания.

2. Выводы

91. ВОКНТА принял к сведению информацию, полученную от секретариатов ИКАО и ИМО об их текущей работе над вопросами, касающимися выбросов в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках, а также мнения, выраженные Сторонами в отношении этой информации.

92. ВОКНТА призвал секретариаты ИКАО и ИМО представлять на будущих сессиях ВОКНТА информацию о соответствующей работе над этим вопросом.

**Д. Руководящие принципы Межправительственной группы экспертов по изменению климата для национальных кадастров парниковых газов**

(Пункт 7 d) повестки дня)

1. Ход работы

93. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2009/MISC.3. С заявлением выступил представитель одной Стороны. Кроме того, с заявлением выступил представитель МГЭИК.

---

<sup>40</sup> FCCC/SBSTA/2009/L.3.

94. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем при содействии г-жи Риитты Пипатти (Финляндия) и г-на Хунвэй Яна (Китай). На 3-м заседании г-жа Пипатти сообщила об итогах этих консультаций.

95. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>41</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

96. ВОКНТА напомнил, что на его двадцать четвертой сессии МГЭИК представила *Руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года* (ниже именуемые "Руководящими принципами МГЭИК 2006 года")<sup>42</sup> в соответствии с решением, принятым ВОКНТА на его семнадцатой сессии.

97. На своей двадцать шестой сессии ВОКНТА принял решение продолжить свое рассмотрение Руководящих принципов МГЭИК 2006 года на своей тридцатой сессии и призвал Стороны, имеющие такую возможность, накопить опыт использования этих Руководящих принципов<sup>43</sup>. ВОКНТА приветствовал представления, впоследствии полученные от Сторон, относительно опыта использования этих Руководящих принципов. Данные представления также содержат информацию о дополнительных соображениях, связанных с будущим пересмотром "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее именуемых "Руководящими принципами РКИКООН, часть I"), и соображения, касающиеся Руководящих принципов МГЭИК 2006 года. Эти представления обобщены в документе FCCC/SBSTA/2009/MISC.3.

98. ВОКНТА признал, что Руководящие принципы МГЭИК 2006 года содержат новейшие существующие научные методологии для оценки выбросов из источников и абсорбции поглотителями ПГ, не регулируемых Монреальским протоколом, и отметил, что Стороны приобрели опыт в деле использования Руководящих принципов МГЭИК 2006 года. ВОКНТА также признал, что информация, содержащаяся в Руководящих

---

<sup>41</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.11.

<sup>42</sup> <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/2006gl/index.htm>>.

<sup>43</sup> FCCC/SBSTA/2007/4, пункты 55 и 56.

принципах МГЭИК 2006 года, позволяет Сторонам продолжать повышать качество своих кадастров ПГ. Он также признал необходимость рассмотрения методологических вопросов, возникающих в связи с Руководящими принципами МГЭИК 2006 года, в том числе вопросов, перечисленных в приложении II, в связи с предоставлением информации об антропогенных выбросах и абсорбции ПГ согласно Конвенции.

99. ВОКНТА принял решение о том, что для Сторон, включенных в приложение I, процесс внедрения Руководящих принципов МГЭИК 2006 года должен осуществляться путем пересмотра руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I, включая таблицы общей формы докладов (ОФД), с учетом методологических вопросов, изложенных выше в пункте 98.

100. При проведении пересмотра руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I, ВОКНТА также отметил необходимость учета текущих рассмотрений в рамках Конвенции.

101. ВОКНТА принял решение начать в 2010 году осуществление программы работы по пересмотру руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I, включая таблицы ОФД, с целью рекомендации пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации для принятия КС с целью начала их регулярного использования в 2015 году.

102. ВОКНТА принял решение по кругу ведения программы, который включает в себя пересмотр руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I, и решение методологических вопросов, связанных с предоставлением информации с использованием Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, изложенных в приложении II.

103. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 15 февраля 2010 года свои мнения по следующим вопросам для обобщения в документе категории Misc.:

- a) процесс и график осуществления программы работы, о которой говорится выше в пункте 101;
- b) вопросы, связанные с пересмотром руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I;

- c) методологические вопросы, связанные с предоставлением данных с использованием Руководящих принципов МГЭИК 2006 года;
- d) области, применительно к которым ВОКНТА может изучить возможность предложить МГЭИК провести дополнительную работу и внести вклад в осуществление программы работы.

104. ВОКНТА поручил секретариату скомпилировать эти документы в доклад для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать второй сессии.

105. ВОКНТА поручил секретариату организовать, при условии наличия ресурсов, два рабочих совещания по этой программе работы в 2010 году: одно в первой половине года и второе во второй половине. Первое рабочее совещание будет посвящено рассмотрению ключевых вопросов, связанных с пересмотром руководящих принципов РККООН для предоставления информации Сторонами, включенными в приложение I, а второе - методологическим вопросам, связанным с предоставлением информации с использованием Руководящих принципов МГЭИК 2006 года. Оба рабочих совещания должны охватывать вопросы, включенные в представления, о которых говорится в пункте 103 выше, а также в документе FCCC/SBSTA/2009/MISC.3.

106. ВОКНТА предложил включенным в приложение I Сторонам, имеющим такую возможность, оказать финансовую поддержку этим рабочим совещаниям.

107. ВОКНТА отметил необходимость укрепления потенциала для оказания содействия всем Сторонам в использовании Руководящих принципов МГЭИК 2006 года. ВОКНТА также отметил работу МГЭИК, которая содействует облегчению использования Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, включая ее усилия по разработке программного обеспечения для ведения кадастра и базу данных о коэффициентах выбросов<sup>44</sup>. Он предложил МГЭИК и другим соответствующим организациям активизировать свои усилия в этой области, в том числе по элементам программы работы, изложенным в приложении II.

---

<sup>44</sup> <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/EFDB/main.php>

**VIII. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу**  
(Пункт 8 повестки дня)

**A. Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23)**  
(Пункт 8 а) повестки дня)

Ход работы

108. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

109. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Самуэля Адеджувона (Нигерия). На 3-м заседании, ввиду отсутствия г-на Адеджувона и от его имени, Председатель сообщил, что эти консультации не привели к конкретным результатам. В соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры рассмотрение этого пункта будет перенесено на тридцать первую сессию ВОКНТА.

**B. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития**  
(Пункт 8 b) повестки дня)

1. Ход работы

110. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. С заявлениями выступили представители семи Сторон. Кроме того, было сделано заявление от имени деловых и промышленных НПО.

111. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель проведет консультации и представит проект выводов ВОКНТА на его 3-м заседании.

112. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>45</sup>, предложенные Председателем.

---

<sup>45</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.12.

## 2. Выводы

113. ВОКНТА принял к сведению решение 2/СМР.4, в котором содержится просьба к исполнительному совету механизма чистого развития (МЧР) оценить последствия возможного включения улавливания и хранения диоксида углерода (УХУ) в геологических формациях в качестве деятельности по проектам МЧР, принимая во внимание технические, методологические и правовые вопросы, и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии.

114. ВОКНТА предложил Сторонам, которые, возможно, пожелают сделать это, представить в секретариат до 28 сентября 2009 года дальнейшие мнения по вопросам, имеющим актуальное значение для рассмотрения УХУ в геологических формациях в качестве деятельности по проектам МЧР, которые будут скомпилированы секретариатом и выпущены в документе под обозначением Misc.

115. ВОКНТА решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать первой сессии.

### **С. Общие метрики для расчета эквивалента CO<sub>2</sub> парниковых газов** (Пункт 8 с) повестки дня)

#### Ход работы

116. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Кроме того, с заявлением выступил Представитель МГЭИК.

117. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Михаила Гытарского (Российская Федерация). На 3-м заседании г-н Гытарский сообщил, что эти консультации не привели к конкретным результатам. В соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры рассмотрение этого пункта было перенесено на тридцать первую сессию ВОКНТА.

**IX. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола**  
(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

118. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня.

119. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение создать совместную контактную группу для рассмотрения данного пункта повестки дня и пункта повестки дня ВОО, озаглавленного "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола", под сопредседательством г-на Эдуардо Кальво Буэндиа (Перу) и г-жи Кристин Тилли (Австралия). На 3-м заседании г-жа Тилли сообщила об итогах консультаций в совместной контактной группе.

120. На 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>46</sup>, предложенные Председателем.

2. Выводы

121. Для обсуждения пункта "Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола", повестки дня ВОКНТА и пункта "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола", повестки дня ВОО в ходе тридцатых сессий ВОКНТА и ВОО была создана совместная контактная группа. При учреждении этой совместной контактной группы Председатели ВОКНТА и ВОО дали указание выделить одинаковое время для рассмотрения каждого пункта.

122. ВОКНТА и ВОО приняли решение продолжить свои обсуждения по этим вопросам в рамках совместной контактной группы, которая будет создана ВОКНТА и ВОО на их тридцать первых сессиях. Они приняли решение возобновить рассмотрение этих вопросов на своих тридцать первых сессиях на основе проекта текста, содержащегося в приложении III.

---

<sup>46</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.10.

**Х. Сотрудничество с соответствующими международными организациями**  
(Пункт 10 повестки дня)

1. Ход работы

123. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 июня. С заявлением выступил представитель одной Стороны. Кроме того, с заявлениями выступили Исполнительный секретарь и представители секретариата Венской конвенции об охране озонового слоя и ее Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (секретариат по озону), КБР и МГЭИК.

124. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель подготовит проект выводов и представит его ВОКНТА на его третьем заседании.

125. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>47</sup>, предложенные Председателем.

2. Выводы

126. ВОКНТА принял к сведению заявление Исполнительного секретаря о совместной деятельности и усилиям организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций по рассмотрению вопросов изменения климата и по внесению вклада в работу по Конвенции. Это относится к деятельности, проведенной в рамках Совместной группы по связи между КБР, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата.

127. ВОКНТА также принял к сведению заявления представителей секретариата по озону, КБР и МГЭИК об их деятельности и усилиях по рассмотрению проблемы изменения климата и об их вкладе в работу по Конвенции.

128. Со ссылкой на информацию, представленную Исполнительным секретарем, ВОКНТА поручил секретариату подготовить до начала сессий, на которых будет рассмотрен этот пункт повестки дня, информационный документ, содержащий резюме соответствующей совместной деятельности, с тем чтобы дать возможность Сторонам должным образом представить замечания по этой информации.

---

<sup>47</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.5.

**XI. Прочие вопросы**  
(Пункт 11 повестки дня)

129. Не было затронуто никаких других вопросов.

**XII. Доклад о работе сессии**  
(Пункт 12 повестки дня)

130. На своем 3-м заседании 10 июня ВОКНТА рассмотрел и принял проект доклада о работе своей тридцатой сессии<sup>48</sup>. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

**XIII. Завершение работы сессии**

131. На 3-м заседании 10 июня представитель Исполнительного секретаря поделился с ВОКНТА предварительной оценкой административных и бюджетных последствий выводов, принятых в ходе сессии. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/CP.9, в котором содержится просьба к Исполнительному секретарю представлять ориентировочные административные и бюджетные последствия решений<sup>49</sup>, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов по линии основного бюджета.

132. В ходе сессии ВОКНТА просил секретариат провести ряд видов деятельности, которые имеют административные и бюджетные последствия. Основную часть этой работы можно покрыть за счет основного бюджета или ресурсов, которые уже были включены в подготовленные секретариатом первоначальные оценки потребностей по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности на следующий двухгодичный период. Однако в рамках 7 d) повестки дня "Методологические вопросы согласно Конвенции: руководящие принципы Межправительственной группы экспертов по изменению климата для национальных кадастров парниковых газов" ВОКНТА просил секретариат организовать в 2010 году два рабочих совещания. Это представляет собой непредусмотренные расходы в размере примерно 120 000 долл. США.

---

<sup>48</sup> Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2009/L.1.

<sup>49</sup> Хотя в решении 16/CP.9 содержится ссылка на "решения", оно также имеет последствия для выводов вспомогательных органов.

133. На этом же заседании Председатель выразил признательность делегатам, председателям контактных групп и лицам, отвечавшим за созыв неофициальных консультаций, за их вклад в работу.

134. С заключительными заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени АОСИС, и один, выступивший от имени НРС.

Приложение I

**Проект текста решения по методологическим руководящим указаниям  
в отношении деятельности, связанной с сокращением выбросов  
в результате обезлесения и деградации лесов  
в развивающихся странах**

**[Проект решения [-/СР.15]**

**Решение по методологическим руководящим указаниям в отношении  
деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате  
обезлесения и деградации лесов, роли сохранения лесов, устойчивого  
управления лесным хозяйством и увеличения накоплений углерода  
в лесах в развивающихся странах**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решения 1/СР.13 и 2/СР.13,

*признавая* важность сокращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов и роль сохранения лесов, устойчивого управления лесным хозяйством и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах,

*принимая к сведению* прогресс, достигнутый Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам в осуществлении его программы работы по методологическим вопросам, связанным с различными программными подходами и позитивными стимулами,

*принимая к сведению также* разнообразные текущие мероприятия и совместные усилия, предпринимаемые Сторонами и международными организациями в соответствии с пунктами 1, 2, 3 и 5 решения 2/СР.13,

*признавая* необходимость полного и эффективного участия коренных народов и местных общин в мониторинге и представлении информации о деятельности, связанной с пунктом 1 b) iii) решения 1/СР.13, а также потенциальный вклад их знаний в мониторинг и представление информации,

*признавая* важность поощрения устойчивого управления лесным хозяйством и побочные выгоды, включая биоразнообразие, которые могут дополнять цели и задачи национальных программ в области лесного хозяйства и соответствующих международных конвенций и соглашений,

*принимая к сведению* опыт и уроки, извлеченные из текущей деятельности и усилий по укреплению потенциала, тестированию методологий и мониторингу подходов, а также различные программные подходы и позитивные стимулы [, в том числе подходы и стимулы, опирающиеся на предварительные руководящие указания, содержащиеся в приложении к решению 2/CP.13],

1. *призывает* Стороны, являющиеся развивающимися странами, на основе работы, проведенной по методологическим вопросам, обозначенным в пунктах 7 и 11 решения 2/CP.13, учитывать следующие руководящие указания в отношении деятельности, связанной с решением 2/CP.13, и без ущерба для любых будущих соответствующих решений Конференции Сторон [в частности, касающихся вопросов измерения и предоставления информации]:

a) [определить движущие силы и мероприятия в стране, которые могут привести к сокращению выбросов, увеличению поглощения и стабилизации накоплений углерода в лесном секторе;]

b) использовать новейшие принятые Межправительственной группой экспертов по изменению климата руководящие указания и принципы, в соответствующих случаях, в качестве основы для оценки [в соответствующих случаях] связанных с лесами антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, накоплений углерода в лесах и изменений в лесном покрове;

c) создать с учетом национальных обстоятельств и потенциала надежные и транспарентные [национальные системы мониторинга лесов<sup>1</sup>] и, в соответствующих случаях, субнациональные системы в рамках национальных систем мониторинга, которые] [системы мониторинга лесов, которые]:

- i) используют комбинацию подходов дистанционного зондирования и территориальных подходов к инвентаризации углерода в лесах для оценки, в соответствующих случаях, связанных с лесами антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, накоплений углерода в лесах и изменений в лесном покрове;

---

<sup>1</sup> [С учетом в соответствующих случаях рекомендации по согласованному представлению земельных площадей, содержащихся в *Руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике для землепользования, изменение землепользования и лесного хозяйства.*]

- ii) обеспечивают предоставление оценок, носящих транспарентный, согласованный максимально по возможности точный характер, которые содействуют снижению неопределенности, с учетом национальных возможностей и потенциала;
- iii) [обеспечивают, чтобы эти системы мониторинга и их результаты были открыты для независимого рассмотрения, как это предусмотрено Конференцией Сторон;]

2. *[признает* возможную необходимость проведения дальнейшей работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата в соответствии с любыми соответствующими решениями Конференции Сторон с целью предоставления дополнительных руководящих указаний по применению методологий оценки связанных с лесами антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, накоплений углерода в лесах и изменений в лесном покрове;]

3. *поощряет*, в соответствующих случаях, разработку руководящих указаний по эффективному участию коренных народов и местных общин в мониторинге и предоставлении информации;

4. *призывает* все Стороны, имеющие такую возможность, оказывать поддержку и укреплять потенциал развивающихся стран в области сбора, анализа и интерпретации данных и доступа к ним с целью разработки оценок;

5. *[признает*, что [развивающиеся страны при определении] [методологий установления] [национальных] базовых уровней выбросов и базовых уровней [должны учитывать] учитывают, [в частности,] национальные обстоятельства; соответствующие национальные возможности и потенциал; исторические данные; [в случае необходимости корректировки на ожидаемые будущие тренды выбросов]; соответствующие социально-экономические факторы; движущие силы обезлесения и существующие [или разрабатываемые] внутреннее законодательство, программы и меры, в соответствующих случаях;]

6. *призывает* Стороны обмениваться извлеченными уроками и накопленным опытом в области применения руководящих указаний, о которых говорится выше в пункте 1, и приложения к решению 2/CP.13 через вебплатформу на вебсайте РККООН;

7. *настоятельно призывает* соответствующие международные организации, неправительственные организации и заинтересованных субъектов интегрировать и координировать свои усилия во избежание дублирования и усиления синергизма с деятельностью, связанной с решением 2/CP.13.]

## Приложение II

### **Элементы программы работы по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах"**

1. ВОКНТА определил ряд вопросов, связанных с пересмотром "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее именуемые "Руководящими принципами РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I"), и методологических вопросов, связанных с представлением информации с использованием *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* (далее именуемых "Руководящими принципами МГЭИК 2006 года"), изложенных в пункте 2 настоящего документа.
2. Пересмотр Руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, должен охватывать, в частности:
  - a) согласованность временных рядов и перерасчеты в отношении применения методологий, изложенных в Руководящих принципах МГЭИК 2006 года;
  - b) требования в отношении обязательной и необязательной отчетности;
  - c) охват газов, информация о которых должна сообщаться Сторонами (косвенные выбросы и дополнительные газы);
  - d) секторы и категории источников/поглотителей;
  - e) представление национальных итогов;
  - f) пересмотр таблиц общей формы докладов;
  - g) связь между представлением данных кадастров и системой национального кадастра;

- h) взаимосвязь между Руководящими принципами МГЭИК 2006 года и предыдущими руководящими принципами Межправительственной группы экспертов по изменению климата<sup>1</sup>;
- i) период перехода от использования текущих к применению пересмотренных Руководящих принципов РККООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, включая определенную степень гибкости, предоставляемую Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике, в соответствии с пунктом 6 статьи 4 Конвенции;
- j) план и элементы национальных докладов о кадастрах.

3. Методологические вопросы, связанные с предоставлением информации с использованием Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, должны, в частности, охватывать:

- a) вопросы сельского хозяйства, лесного хозяйства и вопросы землепользования, связанные с предоставлением информации об антропогенных выбросах и абсорбции в результате нарушений естественного состояния; межгодовую изменчивость между Руководящими принципами МГЭИК 2006 года, *Руководящими указаниями по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства и пересмотренными Руководящими принципами МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 1996 года*; и посредников, занимающихся управляемыми землями;
- b) улавливание и хранение двуокиси углерода;
- c) варианты обновления или добавления стандартных параметров;
- d) косвенные выбросы двуокиси углерода и косвенные выбросы оксида азота;
- e) разработку руководящих указаний по эффективной практике для использования и предоставления информации на основе уровня 3.

---

<sup>1</sup> Такими как *пересмотренные Руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года, Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов и Руководящие указания по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства.*

Annex III

[ENGLISH ONLY]

**Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and the Subsidiary Body for Implementation**

**Matters relating to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol**

1. [The Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA) [and the Subsidiary Body for Implementation (SBI)] welcomed the constructive exchange of views on addressing issues relevant to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol and on the efforts being made under the SBSTA with regard to opportunities for action to improve implementation of Article 2, paragraph 3.
2. The SBSTA [and the SBI] emphasized that better understanding of these issues is essential in order to strive to minimize the adverse effects [of [the implementation of policies and measures] [commitments under the Kyoto Protocol, in particular those] under Article 2, paragraph 3, [and Article 3, paragraph 14,] of the Kyoto Protocol], in particular for [the poorest and most vulnerable country Parties that are the least capable of addressing them] [those countries identified in Article 4, paragraphs 8, 9 [and 10], of the Convention taking into account Article 3 of the Convention].
3. The SBSTA [and the SBI] noted the need [to continue] to share information on the nature of [adverse] impacts of  
Option 1: [response measures experienced by Parties and the steps Parties are taking to minimize any negative impacts]  
Option 2: [the implementation of policies and measures under Article 2 [and 3] of the Kyoto Protocol on other Parties, especially developing country Parties, in particular those identified in Article 4, paragraphs 8 and 9, of the Convention, as well as the steps Parties included in Annex I to the Convention are taking to strive to minimize these adverse impacts].
- 3 bis. The SBSTA [and the SBI] noted that national communications under Article 12, paragraph 1, of the Convention would be an appropriate means for sharing the information referred to in paragraph 3 above.
- 3 ter. The SBSTA [and the SBI] also noted the work of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) on international spillover effects as described in its Fourth Assessment Report. [It invited the IPCC to [assess this issue further in its Fifth Assessment Report.] [provide, in its

Fifth Assessment Report, further information on these effects[, including on actual adverse impacts of the commitments mentioned in Article 3, paragraph 1, of the Kyoto Protocol on other Parties and possible measures to minimize them.]

4. The SBSTA [and the SBI] acknowledged related discussions under other UNFCCC bodies such as the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention and the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol, and encouraged Parties to ensure coordination of activities and information across the bodies in order to [ensure a coherent and consistent approach to] better address the issues mentioned in paragraph 2 above.

5. The SBSTA [and the SBI] noted that further discussion is needed on this matter, and invited Parties and relevant organizations to submit to the secretariat, by XXX, further information and views on issues relevant to Article 2, paragraph 3, [and Article 3, paragraph 14,] of the Kyoto Protocol. [The SBSTA [and the SBI] invited Parties, in their submissions, to [consider how Parties can best strive to minimize adverse impacts. This could] include information on possible methodologies, tools and models for the assessment of these impacts on the countries mentioned in paragraph 2 above].

6. The SBSTA [and the SBI] requested the secretariat to compile the submissions referred to in paragraph 5 above into a miscellaneous document for its consideration.

7. [Noting the complexities of assessing the attribution and causation of the [adverse] impacts of policies and measures,] the SBSTA [and the SBI] agreed to continue its consideration of these issues at its XX session, including consideration of the need for a [joint] workshop to share further information among Parties and relevant experts and the information contained in the submissions referred to in paragraph 5 above.

7 bis. The SBSTA requested the secretariat to organize, before the [sixth session] of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, a workshop to explore tools and methodologies, including modelling tools, to help analyse and assess the adverse impact of policies and measures undertaken by Parties included in Annex I to the Convention, involving guidance by relevant experts.]

Приложение IV

**Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для  
консультирования по научным и техническим аспектам  
на его тридцатой сессии**

**Документы, подготовленные для сессии**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| FCCC/SBSTA/2009/1                     | Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря  |
| FCCC/SBSTA/2009/2                     | Доклад о работе совещания экспертов по методологическим вопросам, касающимся исходных уровней выбросов и исходных уровней. Записка секретариата  |
| FCCC/SBSTA/2009/INF.1                 | Second synthesis report on technology needs identified by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat   |
| FCCC/SBSTA/2009/INF.2                 | Activities relating to the review of information submitted by Annex I Parties under the Convention on greenhouse gas emission inventories, including the training of review experts, planning and conduct of the reviews, organization of lead reviewers' meetings and further development of the greenhouse gas information system. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2009/INF.3                 | Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat  |
| FCCC/SBSTA/2009/MISC.1<br>и Add.1 и 2 | Issues relating to indigenous people and local communities for the development and application of methodologies. Submissions from Parties  |
| FCCC/SBSTA/2009/MISC.2<br>и Add.1 и 2 | Information on experiences and views on needs for technical and institutional capacity-building and cooperation. Submissions from Parties  |
| FCCC/SBSTA/2009/MISC.3                | Experience with and considerations relating to the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories, and further considerations relating to the future revision of the UNFCCC reporting guidelines for Annex I Parties. Submissions from Parties   |

- FCCC/SBSTA/2009/MISC.4 Approaches to and experiences in integrating and expanding adaptation planning and action at national, subnational, community and local levels, and lessons learned, good practices, gaps, needs, and barriers and constraints to adaptation. Submissions from Parties and relevant organizations
- FCCC/SBSTA/2009/MISC.5 Developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations
- FCCC/SBSTA/2009/MISC.6 Measures, methodologies and tools for increasing economic resilience to climate change and reducing reliance on vulnerable economic sectors. Submissions from Parties and relevant organizations
- FCCC/SBSTA/2009/MISC.7 Report on progress with the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System
- FCCC/SBSTA/2009/MISC.7/  
Add.1 Report on progress with the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System. Addendum. Synthesis report on national information on systematic observations for climate
- FCCC/SBSTA/2009/MISC.8 Assessment of the status of the development of standards for essential climate variables in the terrestrial domain and development of a framework for climate-related terrestrial observations: Update on progress. Revised submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System
- FCCC/SBSTA/2008/MISC.11 Updated report by the Committee on Earth Observation Satellites on progress by space agencies involved in global observations in implementing actions in response to the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites
- FCCC/SB/2009/1 и резюме Показатели результативности для мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии. Проект доклада Председателя Группы экспертов по передаче технологии.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| FCCC/SB/2009/2 и резюме       | Рекомендации в отношении вариантов будущего финансирования для активизации разработки, внедрения, распространения и передачи технологии согласно Конвенции. Доклад Председателя Группы экспертов по передаче технологии   |
| FCCC/SB/2009/3 и резюме       | Стратегический документ на долгосрочную перспективу после 2012 года, включающий секторальные подходы, в целях содействия разработке, внедрению, распространению и передачи технологии согласно Конвенции. Доклад Председателя Группы экспертов по передаче технологии                           |
| FCCC/TP/2009/1                | Cost of implementing methodologies and monitoring systems relating to estimates of emissions from deforestation and forest degradation, the assessment of carbon stocks and greenhouse gas emissions from changes in forest cover, and the enhancement of forest carbon stocks. Technical paper |
| FCCC/SBSTA/2009/L.1           | Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцатой сессии   |
| FCCC/SBSTA/2009/L.2           | Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Проект выводов, предложенный Председателем   |
| FCCC/SBSTA/2009/L.3           | Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем   |
| FCCC/SBSTA/2009/L.4           | Интерфейс данных о парниковых газах. Проект выводов, предложенный Председателем   |
| FCCC/SBSTA/2009/L.5           | Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Проект выводов, предложенный Председателем  |
| FCCC/SBSTA/2009/L.6           | Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем   |
| FCCC/SBSTA/2009/L.6/<br>Add.1 | Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам  |

- FCCC/SBSTA/2009/L.7 Рассмотрение информации о кадастрах парниковых газов, представляемой Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и связанные с этим потребности в профессиональной подготовке. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2009/L.7/  
Add.1 Рассмотрение информации о кадастрах парниковых газов, представляемой Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и связанные с этим потребности в профессиональной подготовке. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2009/L.8 Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2009/L.9 Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2009/L.10 Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2009/L.11 Руководящие указания Межправительственной группы экспертов по изменению климата для национальных кадастров парниковых газов. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2009/L.12 Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем

**Другие документы, которые имелись на сессии**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| FCCC/SBSTA/2008/13 | Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать девятой сессии, состоявшейся в Познани 1-10 декабря 2008 года |
| FCCC/SBI/2008/19   | Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать девятой сессии, состоявшийся в Познани 1-10 декабря 2008 года                                       |

-----